

J. Pl. Iwateken 2(2): 80 (1937).

*Sasa kurilensis* (Rupr.) Makino & Shibata var. *genuina* f. *albostriata* Muroi, f. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 128 (1937), ut '*albo-striata*'.

*Sasamorpha mollis* Nakai f. *albostriata* Muroi & Murakami, f. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 129 (1937), ut '*albo-striata*'.

*Sasamorpha tobaeana* (Makino & Uchida) Uchida & Murai var. *pubescens* (Uchida) Muroi, comb. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 129 (1937).

Syn.: *Sasa tobaeana* var. *pubescens* Uchida in Sci. Res. Morioka Imp. Col. 12: 83 (1936).

*Strobilanthes japonicus* Miq. f. *variegatus* Ihsiba, f. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 106 (1937).

*Taraxacum cirsifolium* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 13 (1934); 2(3): 151 (1937).

*Taraxacum hastatotrilobatum* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 10 (1934).

*Taraxacum hatsuroi* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 103 (1937).

*Taraxacum hondoense* Nakai var. *suberectum* H. Koidz., var. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 6 (1934).

*Taraxacum iwabuchii* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 8 (1934).

*Taraxacum iwabuchii* H. Koidz. var. *elatum* H. Koidz., var. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 9 (1934).

*Taraxacum leiophyllum* H. Koidz. var. *tubiflorum* H. Koidz., var. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 12 (1934).

*Taraxacum longiappenndiculatum* Nakai var. *onodae* H. Koidz., var. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 103 (1937), ut '*longeappendiculatum*'.

*Taraxacum pseudosachalinense* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 9 (1934).

*Taraxacum spathulatum* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 10 (1934).

*Taraxacum tenuifolium* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(2): 102 (1937).

*Taraxacum tobae* H. Koidz., sp. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 13 (1934), ut '*Tobai*'.

*Taraxacum venustum* H. Koidz. var. *genuinum* H. Koidz. f. *elatum* H. Koidz., f. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 7 (1934).

*Taraxacum venustum* H. Koidz. var. *trilobatum* H. Koidz., var. nov.

J. Pl. Iwateken 2(1): 14 (1934).

## Nobuyuki TANAKA<sup>a</sup> and Jin MURATA<sup>b</sup>: A Medicinal Use of *Elaeocarpus lanceifolius* Roxb. Seed in Myanmar

ミャンマーにおける *Elaeocarpus lanceifolius* Roxb. の種子の利用 (田中伸幸<sup>a</sup>, 邑田 仁<sup>b</sup>)

In the course of inventory research on the flora of Myanmar, a unique utilization of *Elaeocarpus lanceifolius* Roxb. was recorded in Sagain Division, northwest of the country. Thus far, uses of fruits and nuts have been reported in India. Fruits are edible and the wood is suitable for making tea boxes, charcoal and also for house building. Nuts are used as rosaries, necklace and

bracelets (Murti 1993). This article reports on the usage of its seeds as a local medicine that has not been recorded from any other regions in Myanmar. This species is locally called "Thitpwe" in Myanmar language. However, this name is also applied to *E. floribundus* Bl. and *E. bracteatus* Kurz. (Kress et al. 2003).

Field surveys were conducted in the



Fig. 1. A: Fruits of *Elaeocarpus lanceifolius* Roxb. locally called “Thitpwe” in Alaungdaw Kathapa National Park, Sagain Division, Maynmar. B: A local villager grinding an *E. lanceifolius* stone with water to produce sap, which is applied to the skin to cure boils and acne.

Alaungdaw Kathapa National Park, Sagain Division, western Myanmar in January 2004 and January to February 2005. During inventory studies of plants there, we came across a local medicinal use of *E. lanceifolius*. Once the rainy season starts in June, muddy roads make access to the Alaungdaw Kathapa National Park impossible; even local people are only able to access the Park during the dry season from November to May. During this period, small stalls selling *E. lanceifolius* stones open around the pagoda for visitors. Ten stones are sold in a packet costing 10 Kyats (Myanmar local currency; ca. 450 Kyats = US\$ 1).

Local villagers collect *E. lanceifolius* stones from the forest during the fruiting season (Fig. 1A), and then dry them in sunlight. After complete desiccation, stones are ground with water on a grinding stone (Fig. 1B). The sap is applied to boils and acne, especially on the face.

In light of these observations, phytochemical studies of the stones of *E. lanceifolius* are recommended in an investigation of compounds potentially active against certain skin complaints.

***Elaeocarpus lanceifolius* Roxb.**, Fl. Ind. ed. 2: 598 (1832); Mast. in Hook. f., Fl. Brit. Ind. 1: 402 (1874); Kurz, For. Fl. Brit. Burma 1: 167 (1877); Phengklai in Thai For. Bull. (Bot.) 10: 28 (1977); Phengklai in Fl. Thail. 2(4): 422 (1981); Murti in Fl. India 3: 543 (1993).

*Elaeocarpus lacnosus* Wall. ex Kurz, For. Fl. Brit. Burma 1: 168 (1877); Gagnep., Fl. Gen. Indo-China 1: 579 (1911); Ridl., Fl. Mal. Pen. 1: 313 (1922); Craib, Fl. Siam. Enum. 1: 196 (1925).

Local name (Myanmar): Thitpwe.

Voucher specimens: MYANMAR: Sagaing Division; along the trail to the Alaungdaw Kathapa Pagoda, Alaungdaw Kathapa National Park, 520 m alt., 22°19'N, 94°28'E, N. Tanaka 030055 (MBK); along the stream to the south of Alaungdaw Kathapa National Park from the base camp, 300–320 m alt., 22°19'50"N, 94°28'52"E, January 23, 2005, J. Murata & al. 032118 (MBK, TI).

Distribution: India, Myanmar to Indo-China, Thailand and Indonesia.

We wish to thank Mr. Stephan Gale of the Makino Botanical Garden for reviewing the English manuscript. This research is partly supported by a Grant-in-Aid from the Japanese Ministry of Education, Culture,

Sports and Science and Technology to Prof. Jin Murata (13375003) and a Grant-in-Aid from Kochi Prefectural Government.

### References

- Kress W. J., DeFilipps R., Farr E. and Yin-Yin-Kyi. 2003. A Checklist of the Trees, Shrubs, Herbs, and Climbers of Myanmar. Contributions from the United States National Herbarium 45: 1–590.
- Murti S. K. 1993. Elaeocarpaceae. Flora of India 3: 536–538.

ホルトノキ科の *Elaeocarpus lanceifolius* Roxb. はインドから東南アジアに分布する中高木で、果肉はときに食用に供される。今回、ミャンマー西部のサガイン管区アランドカタパ国立公園で本種の核果をニキビなど吹き出物治療の薬用として利用していることが判った。この利用に関する記録がないのでここに報告する。今後、本種の核果利用の観点からの化学的研究が期待される。

<sup>a</sup>Kochi Prefectural Makino Botanical Garden,  
<sup>a</sup>高知県立牧野植物園

<sup>b</sup>Botanical Gardens, Graduate School of Science,  
The University of Tokyo  
<sup>b</sup>東京大学大学院理学系研究科附属植物園

### 絶滅危惧 1A 類チクリンカ（ショウガ科）の正体（船越英伸）

Hidenobu FUNAKOSHI: The Identity of Critically Endangered Species *Alpinia bilamellata* Makino (Zingiberaceae) from Chichijima Island, Japan

小笠原諸島父島固有で、ショウガ科ハナミョウガ属のチクリンカ *Alpinia bilamellata* Makino は、現在、絶滅危惧 1A 類に指定されている（環境庁 2000）。チクリンカは Makino (1902) によって記載されて以来、「ゲットウに類縁があるとも思われる」とか「小笠原本来の自生種なのかどうか」（豊田 1981）など、いろいろ疑問の多い種であったが、100年以上に渡って検討されることがなかった。今回、日本のハナミョウガ属について、東南アジア全域にわたる現地調査とアジアとヨーロッパの標本庫での世界のハナミョウガ属全種の標本調査により再検討を行ったところ、チクリンカは小笠原固有種でなく、移入種と推定されることが分かったので報告する。

父島のチクリンカは戦前から個体数が少なく、戦後は生育地がはっきりしなかったが、1973年に人家に近い水田跡で発見された（豊田 1981）といわれている。近年まで父島北袋沢の水田跡地に大群落があったが、造成工事により2000年にほぼ消滅している。

アジア・ヨーロッパの標本庫での標本調査の過程で、チクリンカは、中国雲南省南部からインド・スリランカにかけて、普通に分布する *A. nigra* (Gaertn.) B. L. Burtt と同一種であることに気が付いた。直径1.5 cm ほどの

黒くて丸い果実は、ハナミョウガ属のなかで極めて特徴的であり、花序が密綿毛に覆われ、小苞が漏斗状で宿存的であるのも変わっている。やはり同様に黒い果実を持つ数少ない例外として、マレー半島からスマトラ・ボルネオにかけて分布する *A. aquatica* (Retz.) Roscoe があるが、共通点は果実が黒いことだけで、果実のサイズは半分くらいで、全草無毛であり、小苞を欠く点でまったく異なる。中国植物誌（Wu 1981）は中国にも *A. aquatica* が分布するとしているが、そのなかで描かれた *A. aquatica* の図は Smith (1985) により *A. aquatica* ではないと指摘された。その後、Zhao et al. (2001) は形態的形質の再検討と核 DNA の ITS 領域の比較の結果、中国植物誌で *A. aquatica* とした種は *A. nigra* であると認めている。

最近の分子系統解析（Kress et al. 2005）でもチクリンカは *A. nigra* と100%のブートストラップ確率・ベイズ確率で単系統となったことも、チクリンカと *A. nigra* が同一種であることを支持している。ただし、Kress et al. (2005) は、豊田 (1981) の図を見るかぎり、チクリンカは *A. galanga* (L.) Willd. に非常に似ているように見えるとしている。また、ハナミョウガ属は6つのクレードに分かれて多系統になり、チクリンカは *Galanga* クレード